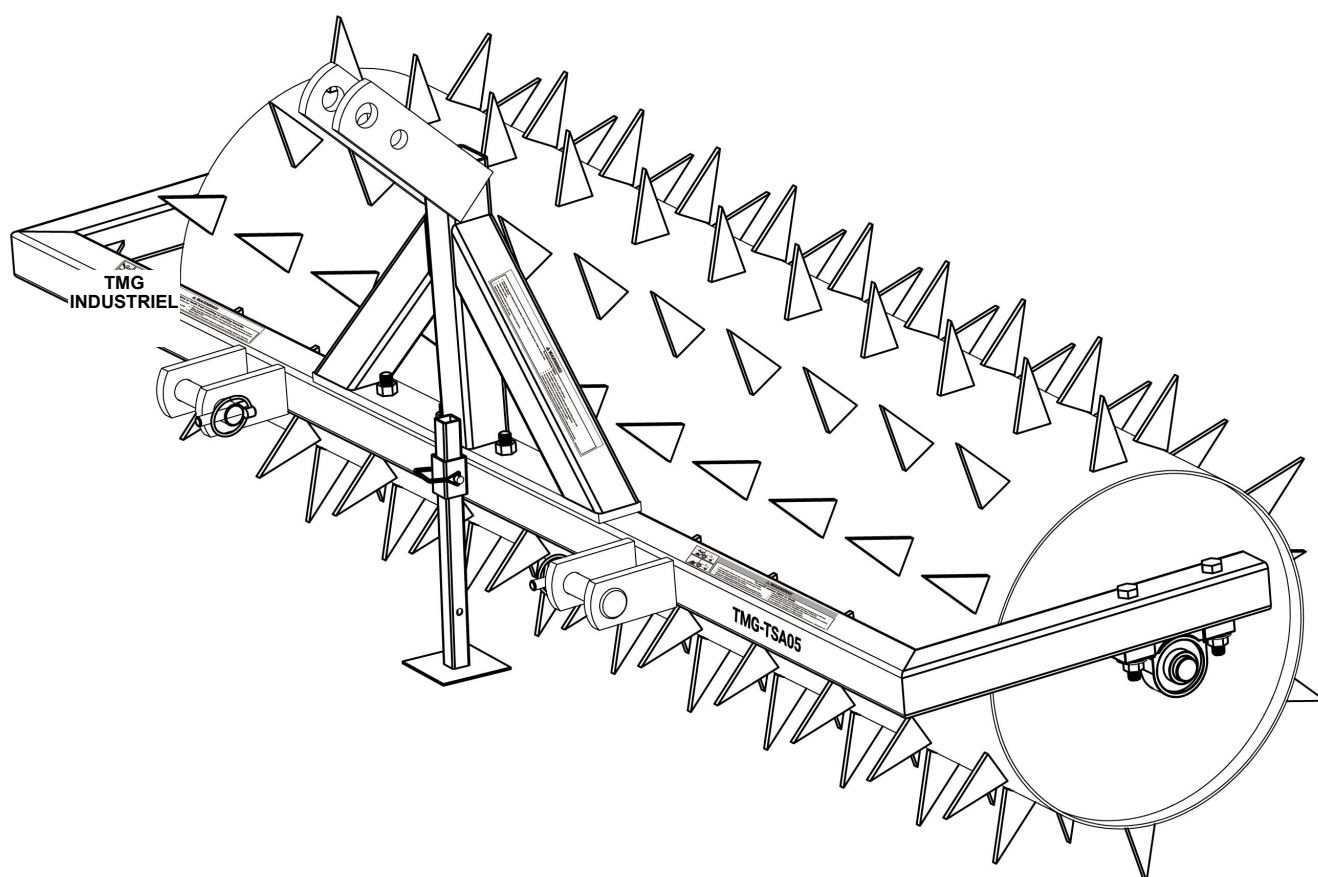


6' 3 POINT

AÉRATEUR À TAMBOUR À POINTES



AVERTISSEMENT



- Lisez et comprenez entièrement le manuel du produit avant l'assemblage.
- Vérifiez la liste des pièces pour vous assurer qu'elles sont toutes présentes.
- Portez des lunettes de sécurité et les autres protections appropriées pendant l'assemblage.
- Ne retournez pas le produit au revendeur; il n'est pas équipé pour traiter vos demandes.

Pièces manquantes ou questions sur le montage?

Appelez le 1-877-761-2819 ou écrivez à cs@tmgindustrial.com.

TABLE DES MATIÈRES

Informations importantes et avertissements.....	3
Étiquettes d'avertissement de sécurité.....	6
Caractéristiques et avantages du produit.....	7
Spécifications des produits.....	8
Préinstallation.....	9
Installation	10
UTILISATION.....	13
Inspection et entretien	16
Liste des pièces et vue d'explosion.. ..	18

Conventions utilisées dans ce manuel



AVERTISSEMENT

Cela indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



MISE EN GARDE

Cela indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.



NOTICE

Cette information est importante pour l'utilisation correcte de votre machine. Si vous ne suivez pas cette instruction, vous pourriez endommager votre machine ou votre propriété.

Renseignements supplémentaires et changements potentiels

Nous nous réservons le droit de cesser, de modifier et d'améliorer ses produits à tout moment sans préavis ni obligation pour l'acheteur. Les descriptions et les spécifications contenues dans ce manuel étaient en vigueur lors de l'impression. L'équipement décrit dans ce manuel peut être facultatif. Certaines illustrations peuvent ne pas être applicables à votre machine

INFORMATIONS IMPORTANTES ET MISES EN GARDE



- Lisez ce manuel de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser le TMG INDUSTRIEL 3-PT Cat 1&Cat 2 Drum Spike Aérateur. Familiarisez-vous avec les recommandations de fonctionnement et de service pour assurer les meilleures performances de votre machine.
- Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide, veuillez nous contacter à www.tmgindustrial.com ou appelez sans frais 1-877-761-2819 et l'un de nos représentants du soutien technique sera heureux de vous aider.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

1. Protégez-vous et ceux-là vous êtes

Prenez toujours les précautions suivantes lors de l'utilisation de cet aérateur 3-PT Drum Spike:

- Portez toujours des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité avec des boucliers latéraux
- TMG INDUSTRIEL 3-PT Drum Spike Aérateur pour protéger vos yeux contre les éventuels débris jetés.
- Portez des chaussures avec des marches antidérapantes lors de l'utilisation de votre aérateur TMG 3-PT Drum Spike. Si vous avez des chaussures de sécurité, nous vous recommandons de les porter. N'utilisez pas l'aérateur TMG 3-PT Drum Spike pendant que vous portez des pieds nus ou des sandales ouvertes.
- Lisez et comprenez votre manuel d'opérateurs de tracteurs pour vous familiariser avec toutes les fonctions du tracteur.
- Portez des gants pour protéger vos mains contre les blessures.
- Utilisez des protecteurs d'oreille ou des bouchons d'oreilles d'au moins 20 dB pour protéger votre ouïe du bruit du tracteur.
- 



2. SÉCURITÉ DU DOMAINE DE TRAVAIL

- [illegible]

3. ASSEMBLER ET OPÉRER L'AÉRATEUR DE SPICE DE TMG 3-PT

SAFELY

Vous devez utiliser l'aérateur 3-PT Drum Spike Aerator en toute sécurité. Une opération non sécuritaire peut entraîner des blessures graves. Prenez toujours les précautions suivantes lors de l'utilisation de ce Aérateur Drum Spike:

- Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions de ce manuel. Soyez bien au fait des contrôles et de l'utilisation appropriée de votre aérateur Drum Spike avant d'utiliser.
- Lors de la connexion avec l'implant (aérateur), ne jamais permettre à personne de se tenir entre le tracteur et l'implant (aérateur).
- C'est un problème.
- Lorsque vous travaillez dans une voie de prairie, nous vous suggérons de couvrir tous les pics pointus avec une boîte ou une cage en métal et de mettre des obstacles (connes de marqueur ou de la poche) pour détourner tout trafic de votre zone de travail.
- Soyez conscient de votre environnement lors de l'exploitation de l'aérateur 3-PT Drum Spike, par exemple les fossés, ponceaux, décrochages et collines.
- Ne jamais permettre aux personnes qui ne connaissent pas ces instructions d'utiliser l'aérateur 3-PT Drum Spike.
- Pour être sûr, ne pas utiliser l'aérateur 3-PT Drum Spike près de petits enfants ou d'animaux domestiques, et ne jamais permettre aux enfants d'utiliser le 3-PT Drum Spike.
- NE PAS, sous aucune condition, retirer, plier, couper, monter, souder ou modifier d'une autre manière les parties standard de cet aérateur 3-PT Drum Spike. Les modifications apportées à votre machine pourraient causer des blessures personnelles et annuleront votre garantie.
- En utilisant ce 3-PT Drum Spike Aerator, ne vous pressez pas ou ne prenez pas les choses pour acquis.
- NE PAS utiliser l'aérateur 3-PT Drum Spike quand il est sous l'influence de l'alcool ou des médicaments.

● Utilisez l'aérateur 3PT Drum Spike uniquement en plein jour ou en bonne lumière artificielle.

• **Pour une utilisation aussi sûre que possible, utilisez un tracteur muni d'une structure de protection contre le retournement (ROPS) et gardez-la en position verrouillée.**

● Lorsque vous utilisez des pentes ou des pentes ou des pentes pointues, réduisez la vitesse et prenez soin de faire des virages pointus ou de changer de direction pour minimiser la perte de contrôle ou de basculement. Évitez de faire des arrêts soudains ou de commencer sur les pentes.

● Commandes de tracteurs à partir du siège du tracteur seulement.

● Gardez à l'esprit que l'exploitant ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers qui se produisent pour d'autres personnes, leurs biens et eux-mêmes.

● Gardez tous les écrous et boulons serrés et gardez l'équipement et les accessoires en bon état de fonctionnement.

● Ne jamais laisser l'aérateur 3-PT Drum Spike sans surveillance. Si vous quittez la zone, fermez le véhicule de remorquage et retirez la clé.

● NE PAS utiliser l'aérateur 3-PT Drum Spike d'une manière non conforme aux présentes instructions.

● Ne forcez pas l'aérateur. Les aérateurs font un travail meilleur et plus sûr lorsqu'ils sont utilisés de la manière pour laquelle ils sont conçus. Planifiez votre travail et utilisez l'aérateur approprié pour le travail.

● Vérifier les pièces endommagées avant chaque utilisation. Vérifiez soigneusement que l'aérateur fonctionne correctement et exécute la fonction prévue. Remplacer immédiatement les pièces endommagées ou usées. Ne jamais actionner l'aérateur avec une partie endommagée.

● Conservez l'aérateur lorsqu'il n'est pas utilisé. Entrez-le dans un endroit sec et sûr, hors de la portée des enfants, avec suffisamment de lumière, et fermez-le avec le cadre en acier (emballage) ou boîte/cage métallique couvrant l'aérateur de fût à pic.

● Inspecter l'aérateur pour obtenir une bonne condition de travail avant le stockage et avant la réutilisation.

● Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant pour une utilisation avec votre aérateur.

● Les accessoires qui peuvent convenir à un aérateur peuvent créer un risque de blessure lorsqu'ils sont utilisés avec un autre aérateur.

● Vérifier les dommages de l'aérateur ou l'usure excessive avant chaque utilisation. Si vous trouvez des dommages, n'utilisez pas l'aérateur.

4. DANGER DE CROISSANCE ET DE LA LACERATION

● La mise en œuvre est lourde. Soyez prudent lorsque vous bougez ou que vous levez des mains, des doigts, des pieds et d'autres parties du corps peuvent être écrasés.

● Implement a des pics pointus. Gardez les mains libres comme ces pointes peuvent couper.

● NE PAS dépasser la vitesse maximale de cet outil de 5 MPH. Le dépassement de cette vitesse peut entraîner une perte de contrôle pendant le transport ou le freinage.

● NE PAS dépasser la capacité de charge de l'aérateur Drum Spike et répartir la charge (eau ou sable) uniformément.

● Utilisez l'aérateur Drum Spike sur des surfaces planes et de niveau capables de supporter l'aérateur Drum Spike et sa charge maximale de tambour. Tirer ou pousser en roulant une charge de tambour sur des surfaces inclinées ou inégales peut entraîner une perte de contrôle.

● Ne jamais permettre aux coureurs de monter sur l'équipement.

● Gardez les passants à au moins 20 pieds pendant leur fonctionnement.

● Fonctionne uniquement à partir du siège tracteur.

● L'équipement est réduit au sol, le moteur est arrêté, la clé est retirée et le frein est réglé avant le démontage du tracteur.

● NE PAS utiliser si l'équipement est endommagé. Réparation du matériel avant utilisation continue.

● Gardez la ceinture de sécurité solidement attachée pendant le fonctionnement. La chute peut entraîner une mise en péril ou une écrasement.

● Ne dépassez jamais la capacité de 47 gal US; répartissez uniformément l'eau ou le sable et limitez le remplissage à 75 %.

● Conserver hors de portée des enfants. Ne pas utiliser par ou autour des enfants.

● Si elles sont équipées, les parkings doivent être fonctionnels, bien entretenus et stockés sur l'unité. Parc et magasin sur un niveau dur surface.

● Égoutter toute eau du tambour après chaque utilisation.



5. SÉCURITÉ DES ENFANTS ET DES PETITS

Des accidents tragiques peuvent survenir si l'exploitant n'est pas averti de la présence d'enfants et d'animaux. Les enfants et les animaux domestiques sont souvent attirés par l'activité Tractor. Ne présumez jamais que les enfants ou les animaux de compagnie resteront là où vous les avez vus pour la dernière fois.

- Tenir les enfants hors de la zone de travail et sous la surveillance d'un adulte responsable.

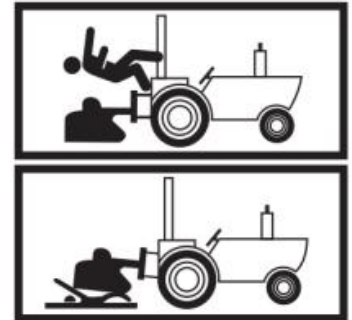
- Soyez vigilant, arrêtez et éteignez le véhicule de remorquage si des enfants ou des animaux domestiques entrent dans la zone de travail.

- Ne jamais permettre aux enfants de faire fonctionner l'aérateur 3-PT Drum Spike.

- Ne jamais permettre aux enfants ou aux animaux de conduire sur le tracteur ou l'aérateur 3-PT Drum Spike

6. L'EXPLOITATION PEUVENT RÉSULTAT DE L'IMPALATION OU DE L'EXPLOITATION

- Le tracteur doit être équipé de la structure de protection Roll Over (ou ROPS CAB) et de la ceinture de sécurité. Gardez le système ROPS pliable dans - Position verrouillée en tout temps.
- Gardez la ceinture de sécurité solidement attachée.
- Ne jamais autoriser les coureurs sur l'équipement.
- L'équipement relevé peut tomber et écraser.
- Avant de travailler en dessous, suivez toutes les instructions et les règles de sécurité dans le manuel de l'opérateur et bloquent de manière sûre tous les coins de l'équipement avec des supports de prise.
- Le blocage sécurisé empêche la chute/la roulis de l'équipement à partir de composants mécaniques des échecs.
- L'effacement ou le défaut de blocage en toute sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort.



NOTE À TOUS LES UTILISATEURS

Aucune liste d'avertissements et de mises en garde ne peut être exhaustive. Si des situations qui ne sont pas couvertes par ce manuel, l'exploitant doit appliquer le bon sens et utiliser cet aérateur 3-PT Drum Spike de manière sûre.

AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

Vous êtes responsable de la sécurité d'utilisation de cet outil. Lisez et respectez tous les autocollants.

1. Gardez les autocollants propres et lisibles.
2. Consultez cette section pour connaître l'étiquetage requis. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant auprès d'un distributeur TMG Industrial.
3. Toute pièce remplacée lors d'une réparation doit recevoir les autocollants de sécurité prescrits pour ce composant.
4. Avant de poser un autocollant, nettoyez et séchez la surface, retirez la pellicule, appuyez fermement puis chassez les bulles d'air avec une carte rigide.

- d. vaporiser de l'eau savonneuse sur la zone nettoyée.
- c. Peler le support de l'étiquette et appuyer fermement sur l'étiquette sur la surface.
- d. Exercer des bulles d'air avec le bord d'une carte de crédit ou avec un type similaire de bord droit.

AVERTISSEMENT!

Pour éviter les blessures graves:

- Lisez le manuel d'exploitation avant de faire fonctionner, entretenir ou réparer l'équipement. Suivre toutes les règles de sécurité et les instructions.
- Ne jamais laisser les coupeurs.
- Gardez les passants à l'écart de l'équipement pendant le fonctionnement.
- Fonctionnez à partir du siège de l'unité de puissance seulement.

Pour éviter les blessures graves:

- Ne pas opérer sur les voies publiques.
- Arrêtez le moteur, retirez la clé et placez le frein avant de démonter l'unité de puissance.
- Ne jamais permettre aux enfants ou aux personnes non formées de faire fonctionner du matériel.
- Ne pas laisser la machine en marche ou lorsqu'elle est relevée ou abaissée.

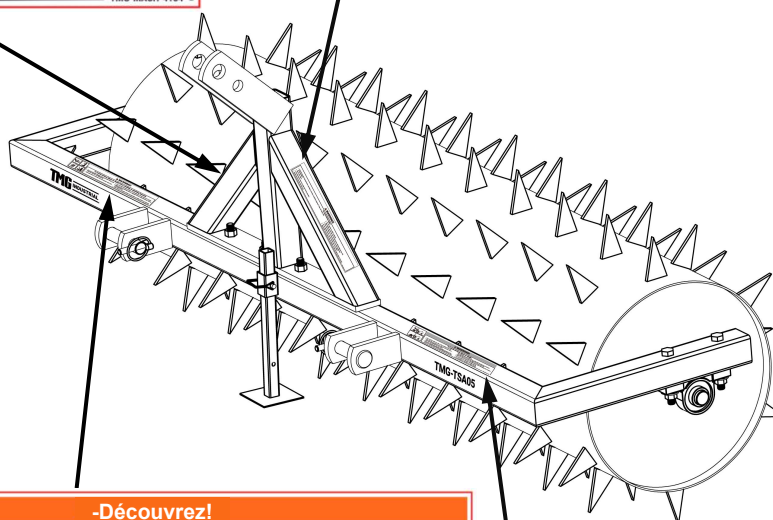
TMG-MACH-4157

AVERTISSEMENT!

Pour éviter des blessures graves ou la mort de risque de chute de l'application:

- Gardez les mains et les pieds sous l'instrument soulevé.
- Toujours mettre la machine en position abaissée et le choquer pour empêcher le mouvement lors de la déconnexion pour l'entretien, la réparation ou le stockage.

TMG-MACH-4154



-Découvrez!

Pour éviter les blessures graves ou la mort due à des risques de broyage ou de pincement:

- Ne pas mettre les mains, les doigts, les pieds et les autres parties du corps Ne pas se tenir entre le tracteur et l'outil lorsque le tracteur est en vitesse.
- Effectuer des essais de tracteurs depuis le siège du tracteur seulement.
- Assurez-vous que le frein de stationnement est enclenché avant de passer entre les outils en œuvre.
- Se tenir à l'écart de la machine en fonctionnement ou en surélevé ou abaissée.

TMG-MACH-4155

AVERTISSEMENT!

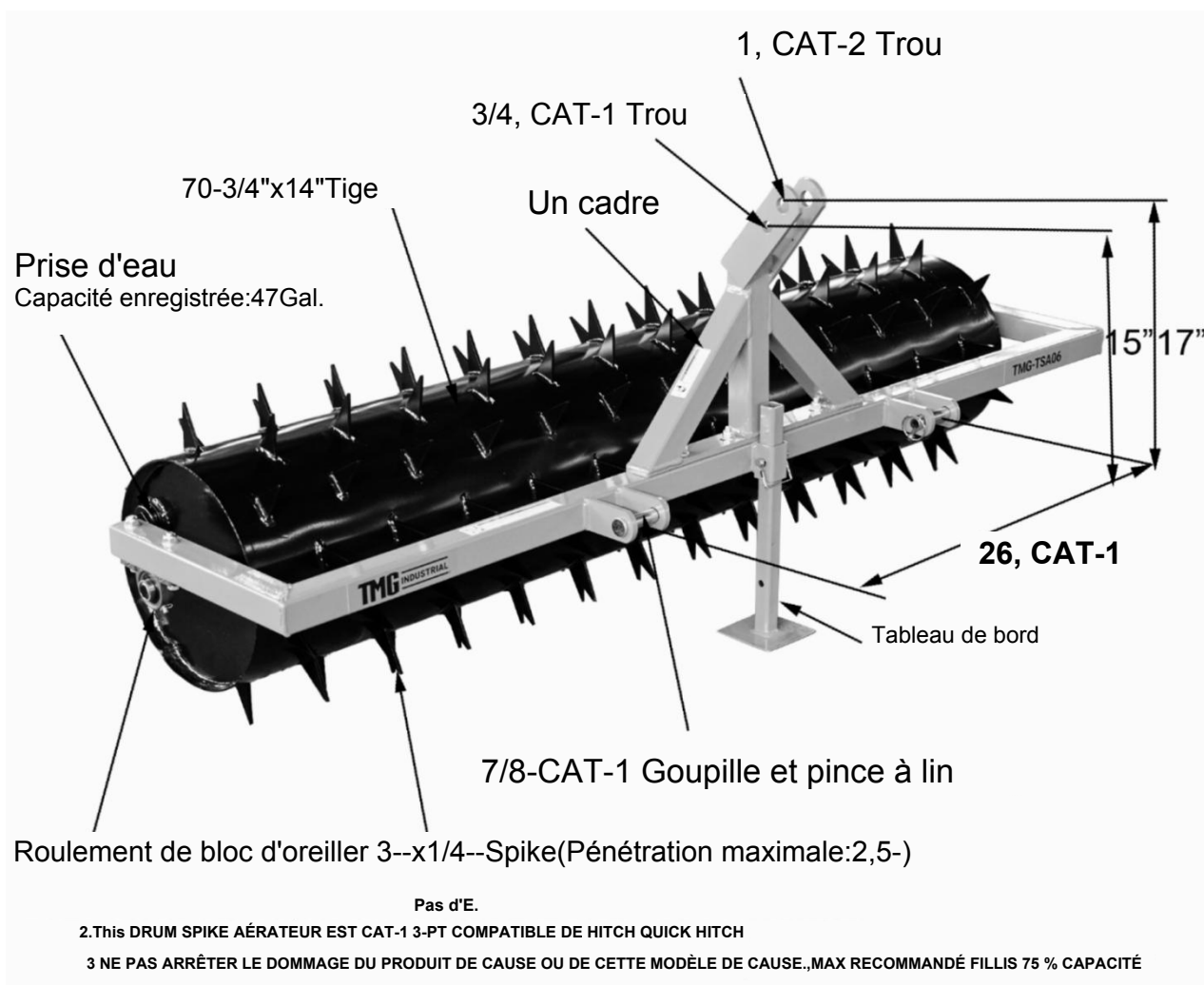
Pour éviter les blessures graves ou la mort.

- Ne pas permettre à d'autres de rouler sur la machine ou le tracteur et la machine à choc pour qu'il ne roule pas et/ou se déconnecte de la déconnexion du tracteur.
- Ne jamais aller sous l'équipement (que ce soit abaissé à la à moins qu'il ne soit correctement bloqué et fixé.
- Ne jamais placer une partie du corps sous un équipement ou entre parties mobiles même lorsque le moteur a été éteint.
- Assurez-vous que tout le monde est bien clair avant de faire fonctionner la machine.
- Ne pas utiliser ou transporter à haute vitesse.
- Ne pas utiliser ou transporter sur des pentes abruptes.

TMG-MACH-4156

CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES DU PRODUIT

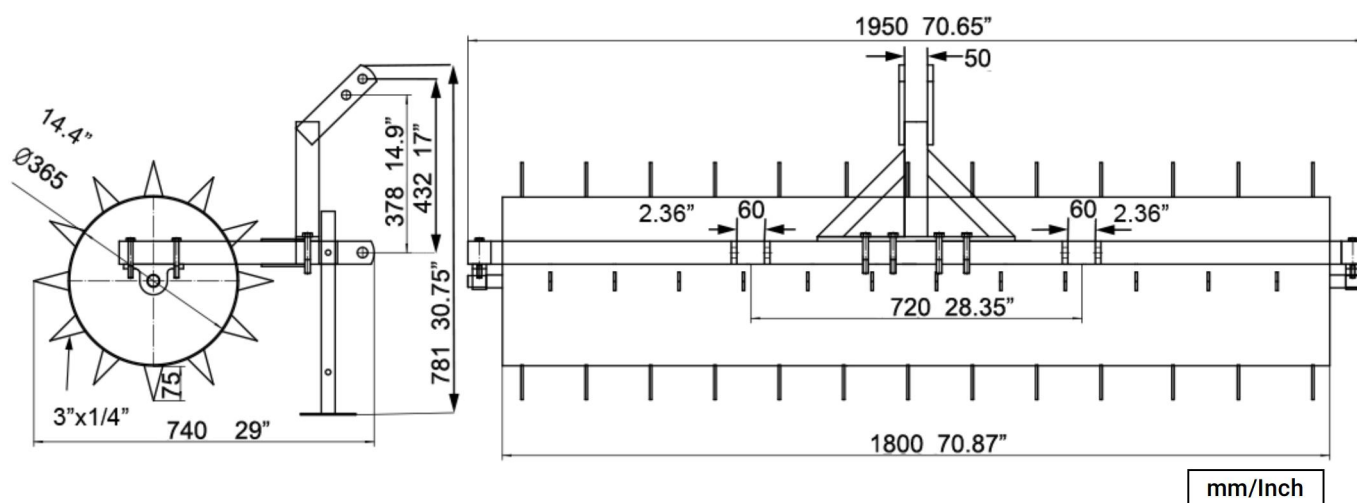
6 CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES DE L'AÉRATEUR D'ÉPIQUE DE DROGUE DE TÉLÉPHONE DE TÉLÉPHONE DE 3 PTS



CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES	
Modèle no	TMG-TSA06
Compatibilité	Ajustement CAT-1 et CAT-2, maille 3-PT(CAT -2 Les broches de mailles ne sont pas incluses) C'est aussi CAT-1 3-PT rapide d'attelage compatible Spike tambour roulé pour une meilleure exposition à l'air, l'absorption de l'eau/nutriments, les semences
Utilitaire polyvalent	Germination, et drainage afin de maintenir la pelouse saine 72 pouces largeur de travail, 14.4 pouces diamètre tambour couvre une grande empreinte avec chaque
Sauver les efforts	Pass, et bien soudé avec 3--x1/4-, 150 pics pointus pour perforer efficacement la pelouse
Construction durable	2 x 2 x 1/8-pouce tube en acier lourd est construit pour durer. 2 oreiller de longue durée remplaçable
Fût de remplissage facile pour ajouter du poids	roulements de bloc permettent au tambour de rouler en douceur, durablement Entrée latérale vous permettant de remplir le tambour avec de l'eau jusqu'à 47 gallons pour doubler le poids
Installation facile	jusqu'à 595lbs Livré presque complet assemblé, il suffit d'assembler le cadre A Hitch avec des boulons et
Stockage facile	Écrou Kickstand inclus pour un stockage facile et sûr

SPÉCIFICATION DU PRODUIT

6 FT 3-PT Spécifications de l'aérateur de spike de tambour



SPÉCIFICATIONS ET CAPACITÉS

Modèle no	TMG-TSA06
Type de point de rupture 3-PT	CAT-1 et CAT-2 (nécessité CAT-1 et CAT-2 Épingle à double attelage)
Puissance du tracteur	Puissance recommandée: 20-50HP
Capacité de remplissage d'eau	100% rempli: 47 gal., Recommandé 75% rempli: 35 gal.
Tambour (L x D) (en)	70.87"x14.4"
Épice de tambour (L x T) (en)	3"x1/4"x150pcs
Pénétration Max Spike	2.5"
Taille du produit (LxWxH)	76-3/4" x29"x30-3/4" (1950 x740x781 mm)
Poids du produit	Non rempli: 202 lbs (91,8 kg) 100% rempli: 595lbs (270 kg)

REMARQUE: 1. Pour utiliser l'attelage CAT-2, il faut des broches d'attelage inférieures à deux marches CAT-1 et CAT-2.

2. Cet aérateur à pics de tambour est compatible avec l'attelage rapide 3-PT CAT-1.

3. Ne pas remplir le tambour, ou ce qui cause des dommages au produit., le remplissage maximum recommandé est 75 % de capacité.

INSTRUCTIONS DE PRÉ-INSTALLATION

1. PRESCRIPTIONS CONCERNANT LES VOYAGEURS

Pour éviter les blessures graves ou la mort:

Les tracteurs légers munis d'instruments fixés à l'arrière peuvent avoir besoin de poids ajoutés à l'avant pour maintenir la commande de la direction. Consultez le manuel de l'opérateur de votre tracteur pour déterminer les exigences en matière de poids et les limites maximales.

INFORMATION IMPORTANTE AVANT L'INSTALLATION

IMPORTANT: Ne pas remplir le tambour, ou ce qui cause des dommages au produit, le remplissage maximum recommandé est 75 % de capacité.

IMPORTANT: Soyez particulièrement prudent des pointes pointues dans toutes les opérations de cet Aérateur à tambour Spike 3-PT, gardez toute la vie active loin et protégez-vous en portant des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité avec des boucliers latéraux, des gants et des chaussures avec des bandes antidérapantes



2. PROCÉDURE DE DÉPLACEMENT

Voici les procédures d'arrêt du tracteur. Suivez ces procédures et toutes les procédures d'arrêt supplémentaires prévues dans le manuel de l'opérateur de votre tracteur avant de quitter le siège de l'opérateur.

1. Réduire le régime du moteur et désamorcer le décollage en cas de sollicitation.
2. Tracteur de parc et mise en œuvre sur sol solide et à niveau.
3. Implémenter moins longtemps jusqu'à ce qu'il soit plat sur le sol ou sur des blocs de support non bétonnés.
4. Mettez le tracteur dans le parc ou placez le frein de parc, éteignez le moteur et retirez la clé d'allumage pour empêcher le démarrage non autorisé.
5. Soulager toute pression hydraulique sur les conduites hydrauliques auxiliaires (si nécessaire).
6. Attendez que tous les composants s'arrêtent complètement avant de quitter le siège de l'opérateur.
7. Utilisez les marches, les poignées d'appui et les surfaces antidérapantes lors de l'accès et de la sortie du tracteur.

TMG-TSA06 Aérateur à araignées à tambour 3-PT Renseignements importants

Compatibilité	1. Ajustement CAT-1 et CAT-2 en 3-PT (Il faut préparer des broches d'attelage inférieures CAT-1 et CAT-2 lorsqu'on utilise la maille CAT-2) 2. Être compatible avec le Hitch rapide 3-PT CAT-1 20-50 ch (14,7-36,8 kW)
Puissance des tracteurs	
Catégorie d'attelage 3 points	CAT-1 et CAT-2 (la CAT-1 est disponible)
Largeur de travail/drum x Diamètre	70.87" x 14.4"
Taille des araignées (Lx T)(in) et quantité	3" x 1/4" x 150 pièces
Pénétration maximale des pics (en)	2-1/2" (selon l'état du sol et le poids de remplissage)
Capacité d'eau remplie(100%)	47 gallons
Remplissage recommandé (75 %)	35 gallons
Poids du produit (non rempli)	202 lbs
Poids du produit(75 % rempli)	446 lbs
Poids du produit (100 % rempli)	595 lbs

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

INSTALLATION

REMARQUE

L'aérateur à tambour à pointes est presque entièrement assemblé. Seul le bâti en A / support d'attelage 3 points (5, figure 4) doit normalement être monté. Lors d'une réparation ou d'un entretien, suivez la procédure complète ci-dessous.

ÉTAPE 1

Fixez chaque palier à semelle (11) sur l'axe du tambour. Posez la rondelle (12), puis la goupille fendue Ø 5 x 50 (17), comme à la figure 1.

AVERTISSEMENT

Calez le tambour pour l'empêcher de rouler. Tenez les pieds et toute autre partie du corps à l'écart des pointes. Dans la mesure du possible, travaillez à deux.

ÉTAPE 2

Fixez le châssis (10) aux paliers (11) avec les boulons hexagonaux M12 x 80 (13), les rondelles plates Ø 12 (6) et les écrous autofreinés M12 à insert nylon (7). Serrez aussi les vis de pression des colliers afin d'immobiliser l'axe (figure 2).

ÉTAPE 3

Soutenez le châssis (10), introduisez la béquille (14), puis verrouillez-la avec la goupille à anneau (3) traversant le tube du châssis (figure 3).

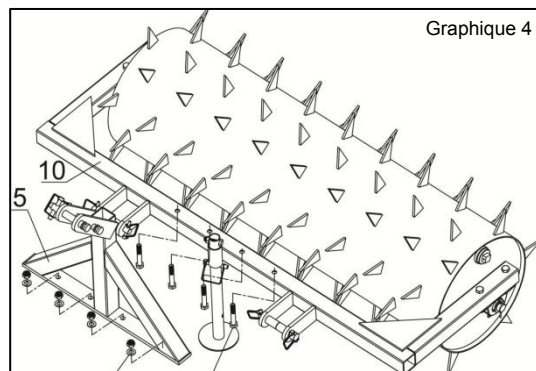
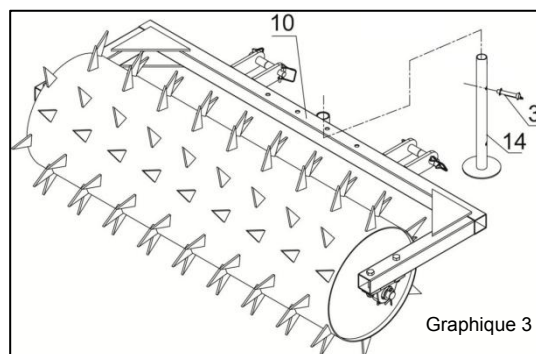
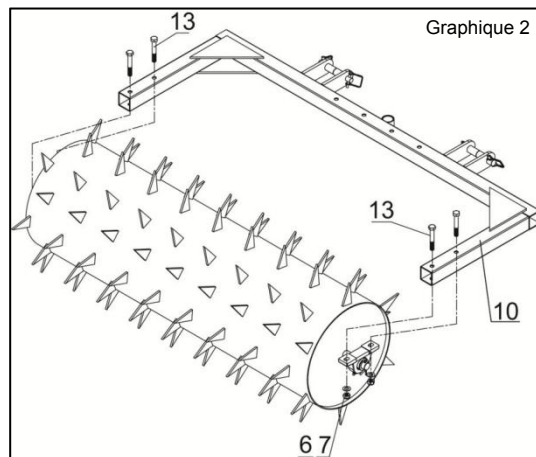
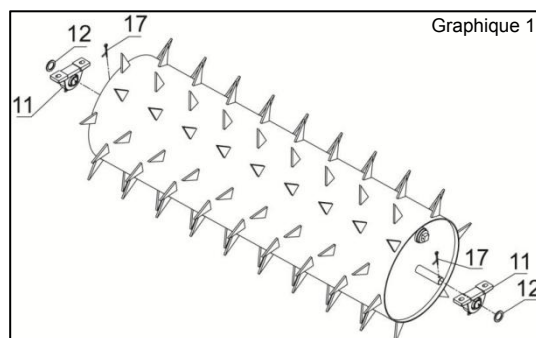
AVERTISSEMENT

Calez de nouveau le tambour et restez à l'écart des pointes pendant cette opération.

ÉTAPE 4

Fixez le support d'attelage 3 points (5) au châssis (10) avec le boulon M12 x 80 (13), la rondelle plate Ø 12 (6) et l'écrou autofreiné M12 (7), comme à la figure 4.

Le support A frame/3-PT(#5) Figure 4, de sorte que ci-dessous est la procédure complète de



ATTELAGE DE L'AÉRATEUR AU TRACTEUR

AVERTISSEMENT - Pour éviter des blessures graves ou mortelles, calez toujours le tambour pendant l'attelage. Gardez les pieds et les membres hors de la trajectoire du tambour.

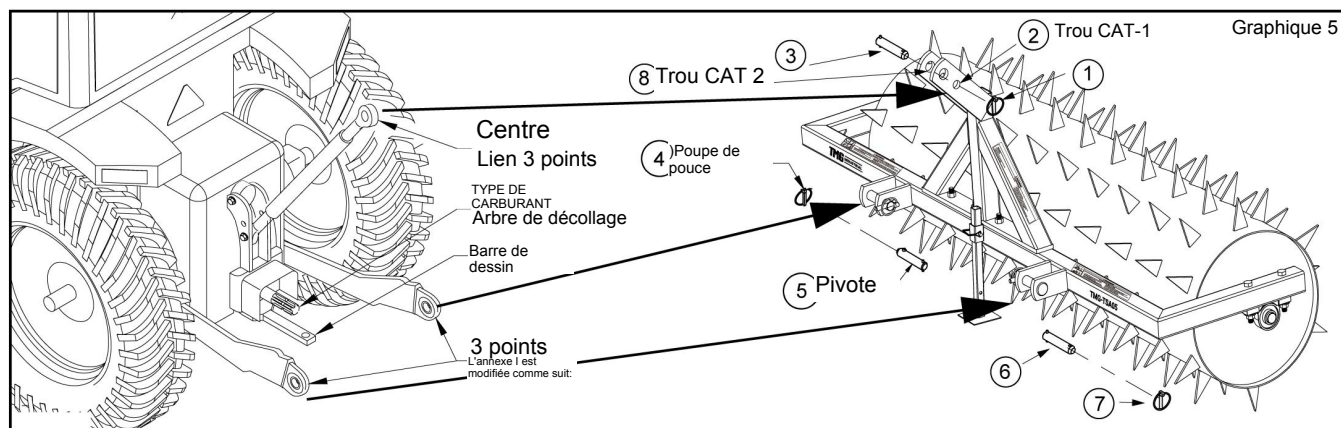


Figure 5 - éléments de l'attelage : tirant supérieur, arbre de prise de force, barre d'attelage, bras de relevage 3 points, trou de catégorie 1, trou de catégorie 2, goupilles à anneau et axes d'attelage.

ÉTAPE 5 - Centrez lentement le tracteur devant le support 3 points de l'aérateur, puis appliquez la procédure d'arrêt du tracteur indiquée à la page 9.

ÉTAPE 6 - Placez l'aérateur verticalement sur sa béquille. Reculez le tracteur jusqu'à ce que les bras inférieurs soient alignés avec les supports d'attelage.

ÉTAPE 7 - Retirez les goupilles à anneau (4 et 7) et les axes d'attelage (5 et 6).

ÉTAPE 8 - Alignez le bras inférieur droit avec le support droit. Introduisez l'axe (5) et bloquez-le avec la goupille (4).

ÉTAPE 9 - Procédez de la même façon à gauche avec l'axe (6) et la goupille (7).

ÉTAPE 10 - Pour un attelage de catégorie 1, raccordez le tirant supérieur au petit trou (2) du support supérieur avec l'axe (3), puis posez la goupille (1).

ÉTAPE 11 - Relevez la béquille (14) et verrouillez-la dans le châssis (10) avec la goupille (3); voir l'étape 3 et la figure 3.

ÉTAPE 12 - Réglez la longueur du tirant supérieur pour mettre l'aérateur de niveau longitudinalement.

ÉTAPE 13 - Réglez l'un des bras inférieurs du tracteur pour mettre le tambour de niveau transversalement. Consultez le manuel du tracteur.

REMARQUE - Pour un attelage de catégorie 2, utilisez les axes inférieurs étagés catégorie 1/2, l'axe supérieur catégorie 2 et le grand trou (8), puis reprenez la procédure ci-dessus.

REPLISSAGE DU TAMBOUR

REMARQUE

Pour augmenter la pénétration des pointes, remplissez le tambour d'eau ou de sable. Ne dépassez jamais 47 gal US ni 75 % de la capacité du tambour.

tambour avec de l'eau ou du sable pour ajouter le poids, NE PAS surcharger le

ct damage., max recommended fill is 75% capacity.

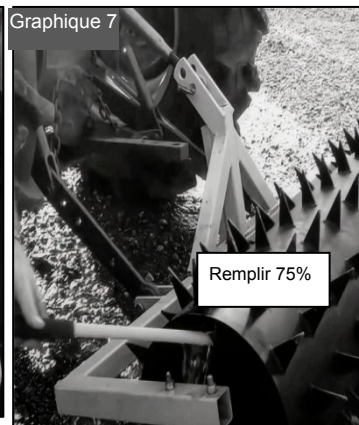
ÉTAPE 14 - Retirez le bouchon de remplissage avec une clé à molette (figure 6).

ÉTAPE 15 - Remplissez le tambour au moyen d'un tuyau d'arrosage, jusqu'à 75 % au maximum (figure 7).

ÉTAPE 16 - Reposez le bouchon et serrez-le avec la clé à molette.



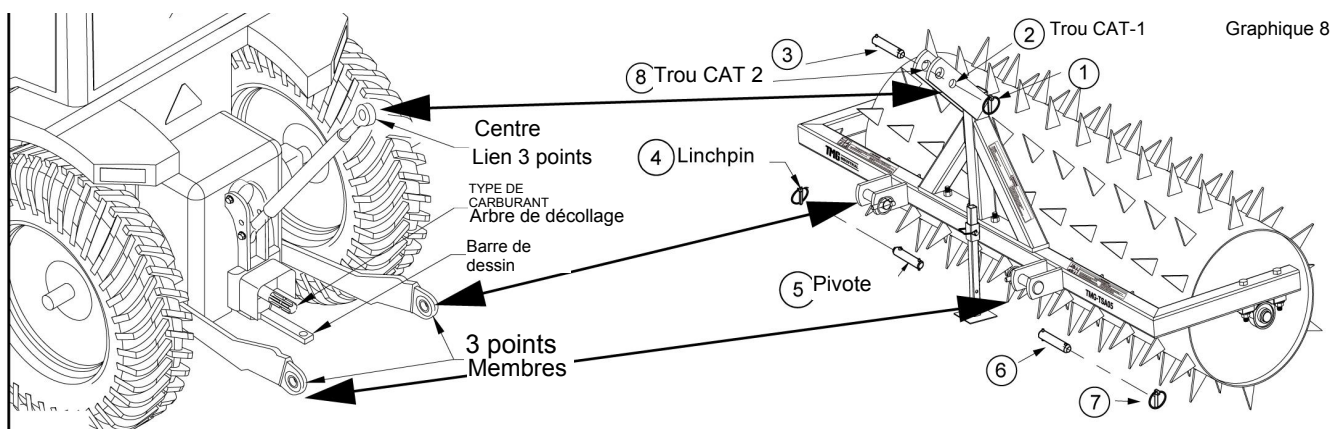
Graphique 6



Graphique 7

DÉTELAGE DE L'AÉRATEUR

AVERTISSEMENT - Tenez fermement le châssis et calez le tambour avant de dételer l'outil. Gardez les pieds et les membres hors de la zone sous l'attelage et près des pointes. Faites-vous aider lorsque cela est possible.



Graphique 8

Voir la figure 9 1. Arrêt du tracteur selon la procédure d'arrêt du tracteur à la page 9.

1. Arrêtez le tracteur selon la procédure de la page 9.
2. Abaissez la béquille (14), puis calez solidement le tambour.
3. Retirez la goupille (1) et l'axe supérieur (3); rangez le tirant supérieur dans son support sur le tracteur.
4. Retirez la goupille (4) et l'axe inférieur droit (5).
5. Retirez la goupille (7) et l'axe inférieur gauche (6).
6. Remettez les axes et goupilles déposés dans l'aérateur pour ne pas les perdre.
7. Entrez l'aérateur dans un endroit visible, hors de portée des enfants. Calez le tambour et protégez les pointes avec la structure métallique d'emballage ou une cage appropriée.

CONSIGNES D'UTILISATION

LISTE DE CONTRÔLE AVANT UTILISATION

La prévention des accidents dépend de la vigilance, de la prudence et de la formation des personnes qui utilisent, transportent, entretiennent ou entreposent l'aérateur. N'utilisez pas l'équipement avant d'avoir lu et compris ce manuel, particulièrement : les avertissements de la page 3, l'installation aux pages 9 à 12, l'utilisation aux pages 13 et 14, ainsi que l'inspection et l'entretien à partir de la page 15.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

AVERTISSEMENT - Pour éviter des blessures graves ou mortelles :

- Les pointes présentent des risques d'empalement et de laceration. Éloignez toute personne et tout animal de la zone de travail.
- Vérifiez le serrage des boulons et des écrous avant chaque utilisation.
- Confiez l'entretien uniquement à des personnes formées.
- Ne transportez jamais de passager sur le tracteur ou l'outil. Un passager peut gêner la visibilité et les commandes, être happé par une pièce mobile, être éjecté ou écrasé.
- Ne modifiez pas l'équipement et n'utilisez que des pièces d'origine conformes aux spécifications du fabricant.
- N'utilisez pas l'aérateur si la béquille, les paliers ou tout autre composant ne fonctionnent pas correctement.
- N'employez pas cet outil comme herse ou rouleau sur du gravier : il n'est ni conçu ni protégé pour ces usages.
- À l'arrêt, abaissez la béquille et calez le tambour afin de soutenir l'outil en toute sécurité.

MISE EN GARDE - Pour éviter les blessures et les dommages matériels :

- Répartissez uniformément l'eau ou le sable. Capacité maximale : 47 gal US; remplissage recommandé : 75 %.
- N'utilisez pas l'aérateur sur une chaussée dure. Les pointes pourraient se plier ou se rompre et le tambour pourrait fuir.
- Travaillez sur un sol plat et stable. Une pente ou un sol irrégulier peut provoquer une perte de maîtrise.
- Retirez pierres et gravier et tondez la pelouse ou le pâturage avant l'aération.
- Pour une pénétration plus profonde, aérez de préférence après la pluie.
- Avant un virage serré, soulevez l'aérateur pour éviter d'arracher le sol ou de plier les pointes sur une pierre enfouie.

TRANSPORT

AVERTISSEMENT - Utilisez l'éclairage et les dispositifs de signalisation requis pour être visible sur la voie publique, de jour comme de nuit. Relevez la béquille et verrouillez-la au châssis avant le transport.

MISE EN GARDE - Respectez la réglementation applicable. Utilisez un tracteur de puissance et de masse suffisantes. Ne dépassez jamais 5 mi/h (8 km/h). Ralentissez avant de tourner, conservez un dégagement suffisant autour des bâtiments, arbres et clôtures, et engagez un rapport inférieur sur terrain accidenté ou en pente. Laissez les véhicules plus rapides vous dépasser en sécurité.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Après avoir lu le manuel, effectué la liste de contrôle et attelé correctement l'aérateur, respectez les principes suivants :

1. Ne remplissez le tambour qu'à 75 % pour préserver sa durée de vie.
2. Retirez pierres et débris; ils peuvent plier les pointes et provoquer une fuite.
3. Travaillez à faible vitesse et ralentissez davantage avant un virage serré.
4. Pour une meilleure pénétration, aérez après la pluie.

AÉRATION D'UNE PELOUSE OU D'UN PÂTURAGE

1. Ajoutez de l'eau ou du sable dans le tambour sans dépasser 75 % (voir page 12).
2. Retirez pierres et gravier ou tondez avant de commencer.
3. Relevez et verrouillez la béquille. Pour une aération profonde, travaillez lorsque le sol est humide, mais non détrempé.
4. Avancez à moins de 5 mi/h (8 km/h). Ajustez la vitesse à la dureté du sol : plus il est compact, plus il faut avancer lentement.
5. Avant un virage serré, ralentissez et soulevez l'outil.
6. Si une pointe heurte une pierre et bloque le tambour, immobilisez le tracteur et arrêtez le moteur avant d'inspecter l'aérateur.



Graphique 9



Figure 10

8. Après l'aération, laisser la profondeur maximale de 2,5, sectionnée, à n'importe quelle autre exploitation agricole comme l'ensemencement, l'exposition à l'air, l'absorption d'eau ou d'éléments nutritifs ou le drainage (voir la figure 10). 9. Après avoir utilisé l'aérateur, égoutter complètement l'eau du tambour avant l'entreposage en hiver, utiliser la laveuse à haute pression pour nettoyer la boue enveloppée sur le tambour ou attendre que la boue sèche et la peeler facilement.
10. Relevez le kiosque et fixez-le pour le cadrer avec le Goupille à lynch (voir l'étape 3 de la page d'installation 10), puis débranchez-le de la tracteur (voir la procédure de non-brouillage à la page 12)
11. Entreposer l'aérateur à pics 3-PT dans une zone où il est facile de le voir, hors de portée des enfants, bloquer solidement le tambour à pics de laminage et clôturé avec le cadre en acier (emballage) ou boîte/cage en métal sur lui.

INSPECTION ET ENTRETIEN

ENTRETIEN

Un entretien et des ajustements adéquats sont essentiels à la longue durée de vie de tout outil. Avec une inspection minutieuse et un entretien de routine, vous pouvez éviter les temps d'arrêt et de réparation coûteux.

Après avoir utilisé ce 3-PT Drum Spike Aerator pour plusieurs fois:

1. Examiner l'état général de l'aérateur à pic de tambour avant chaque utilisation.
2. Gardez votre aérateur Spike en bonne réparation en adoptant un programme de réparation et d'entretien consciencieux.
3. Vérifiez tous les boulons pour être sûr qu'ils sont serrés.
4. Gardez les roulements de blocs d'oreiller rouler en douceur, lubrifiez ses raccords de graisse au besoin.
5. Gardez toutes les dents de pointe nettes et propres. Les dents de pointe correctement maintenues avec des arêtes de coupe pointues sont moins susceptibles de se lier et sont plus faciles à contrôler.
6. Empêcher les dents de pic de frapper courbé, et être brisé l'eau qui fuit en fonctionnant lentement et en éliminant toutes les roches et pierres avant chaque utilisation
7. Nettoyer toute la boue et les mauvaises herbes emballées après chaque utilisation.
8. Égoutter complètement l'eau du tambour après chaque utilisation, surtout en hiver.
9. Faire les réparations nécessaires par du personnel qualifié.
10. Remplacez les étiquettes de sécurité usées, endommagées ou illisibles en obtenant de nouvelles étiquettes de votre revendeur près de chez TMG INDUSTRIEL.



AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures graves ou la mort:

- Ne modifiez pas l'instrument ou ne remplacez pas les pièces de l'instrument avec d'autres marques. D'autres marques peuvent ne pas s'adapter correctement ou répondre aux spécifications d'OEM (Fabricant d'équipement d'origine). Ils peuvent affaiblir l'intégrité et nuire à la sécurité, la fonction, le rendement et la vie de l'instrument. Remplacer les pièces uniquement par des pièces OEM authentiques.
- Assurez-vous que le tambour à pointe est solidement bloqué du roulement, que la jambe de soutien est levée et verrouillée avec le pivot pour soutenir le tambour à pointe avant chaque réparation et entretien.



AVERTISSEMENT

Avant d'effectuer un entretien ou une réparation, vous devez d'abord arrêter le tracteur, enlever la clé et régler le frein de stationnement.

Arrêt du tracteur selon la procédure d'arrêt du tracteur -- à la page 9. Assurez-vous que le tambour à pic est solidement bloqué au roulement, que la jambe de soutien est levée et verrouillée avec le pivot pour soutenir le tambour à pic si elle est décollée du tracteur.

1. Liste de contrôle de l'entretien régulier

PROCEDURE	QUELLES SONT LES INFORMATIONS A CONNAITRE AVANT D'UTILISER	APRÈS CHAQUE UTILISATION	TOUTES LES 50 HEURES
Contrôle général Mise en œuvre état, par exemple, Écrou, boulons, soudures, etc.	▲		
Utiliser un tuyau ou une laveuse de pression pour nettoyer l'aérateur Drum Spike		▲	
Accessoires pour graisses lubrifiantes en roulements			▲
Égoutter complètement l'eau (surtout en hiver)		▲	

2. Points de lubrification

Lubrification Légende	Multi-usages lubrifiant pulvérisateur	Multi-Objet graisse lubrifiant	Multi-Objet huile lubrifiant	Intervalles dans 50 heures auxquelles C'est vrai. lubrification est nécessaire
				

LUBRICATION:

Lube de graisse polyvalent, Quantité = Nettoyer génieusement les débris autour des points de lubrification avec un chiffon propre (figure 11).

Les roulements de bloc d'oreiller ont besoin de lubrification pour continuer à rouler en douceur



Graphique 11

STOCKAGE À LONG TERME

Nettoyer, inspecter, entretenir et réparer l'appareil lors de son stockage pendant de longues périodes et à la fin de la saison. Cela aidera à s'assurer que l'unité est prête pour l'utilisation sur le terrain la prochaine fois que vous y branchez.

Nettoyer puis la laver soigneusement avec un tuyau de jardin, ou attendre que la boue enveloppée dans le tambour sèche avant qu'elle ne soit pelée plus facilement.

Un revêtement d'huile peut également être appliqué sur une zone non peinte afin de minimiser l'oxydation.

2. Vérifier les pièces lâches, endommagées ou usées (surtout les coussinets et les dents de pointe) et ajuster ou remplacer au besoin.
3. Égoutter complètement l'eau du tambour avant l'hiver.

4. Repeindre les pièces où la peinture est portée ou grattée pour empêcher la rouille. Demandez à votre revendeur proche de la peinture à l'aérosol. La peinture est aussi

Disponible en bouteilles retouches avec brosse, quarts et gallons en ajoutant TU, QT ou GL à la fin du numéro de pièce d'aérosol.

5. Remplacer toutes les décalcomanies endommagées ou manquantes.

6. Lubrifier comme indiqué sous "points de lubrification" dans la page ci-dessus.

7. Entreposer l'aérateur à pointes de tambour 3-PT dans une zone où on peut facilement la voir, hors de portée des enfants, bloqués solidement du laminage et clôturés avec le cadre en acier (emballage) ou boîte/cage en métal sur le dessus, le stockage intérieur sera beaucoup plus sûr et réduira

et de rendre plus longue la vie.

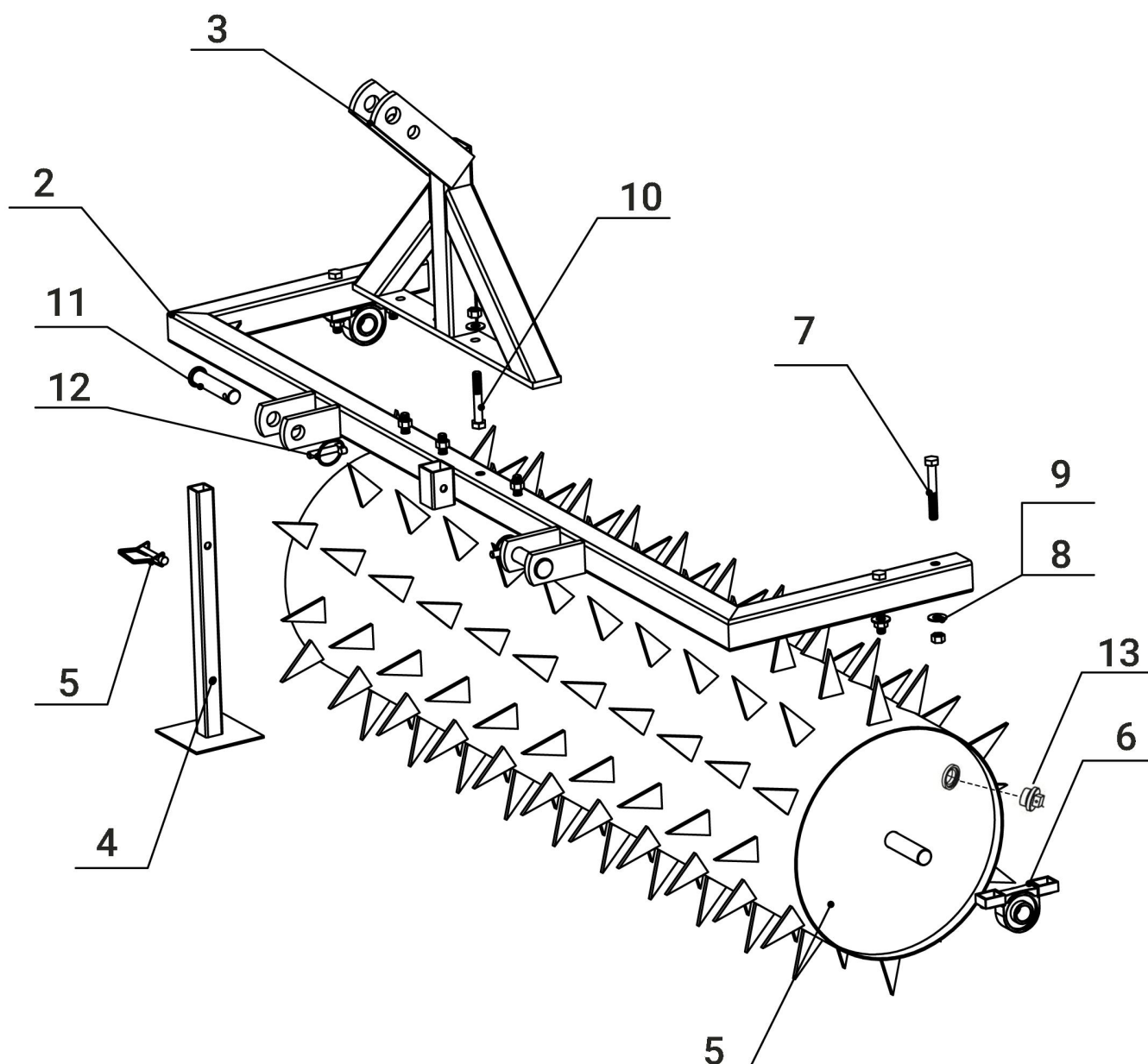


AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures graves ou la mort (en partant des pics pointus): Entreposer l'aérateur à pointes 3-PT dans une zone où on peut facilement la voir, hors de portée des enfants, bloquée de laminage et clôturée avec le cadre en acier (paquet) ou boîte/cage en métal sur lui, le stockage intérieur sera beaucoup plus sûr et réduira l'entretien et rendra pour une durée de vie plus longue.

LISTE DES VUES ET DES PARTIES EXPLOSÉES

VUE EXPLOITÉE



LISTE PASSÉE

N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	Soudage rouleau/tambour	1	8	Rondelle plate 012	8
2	CADRE	1	9	Verrouiller l'écrou M12	8
3	Support à cadre A	1	10	Boulon M12x80	4
4	Pied de kick/support	1	11	Épingle d'attelage CAT-1 022x115	2
5	Pince à lèvres	1	12	Pince à lèvres	2
6	Bloc d'oreiller portant UCP205	2	13	Fiche de fil	1
7	Boulon M12x80	4			

INFORMATION SUR LA GARANTIE

Veuillez consulter notre site Web pour connaître les conditions de garantie détaillées et la couverture.
Pour obtenir les informations les plus récentes et complètes sur la garantie, visitez www.tmgindustrial.com